



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 056/EB/2024

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân: CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB

Địa chỉ: Số 163, Đường Phan Đăng Lưu, Phường 01, Quận Phú Nhuận, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam.

Điện thoại: 028.39958368

Fax: 028.39958423

Mã số doanh nghiệp: 0105696842

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: **MÙ TẠT NGUYỄN HẠT - CASINO**

2. Thành phần: Nước, giấm rượu, hạt mù tạt 27%, vỏ hạt mù tạt, muối, chất điều chỉnh độ acid 330, hương liệu tự nhiên, chất chống oxy hóa 224, gia vị (nghệ).

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 540 ngày kể từ ngày sản xuất.

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

- Quy cách đóng gói: Khối lượng tịnh: 280 g hoặc khối lượng khác theo nhu cầu khách hàng.
- Chất liệu bao bì: Sản phẩm được bao gói trực tiếp trong lọ thủy tinh, nắp kim loại.

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm (sản phẩm nhập khẩu): EUROPEENNE DE CONDIMENTS - 7 Rue Jean Moulin-BP49, 21160 Couchey, France (Pháp).

III. Mẫu nhãn sản phẩm

Đính kèm (Theo 43/2017/NĐ-CP Nghị định về Nhãn hàng hóa và 111/2021/NĐ-CP Nghị định về Sửa đổi, bổ sung một số điều nghị định số 43/2017/NĐ-CP nhãn hàng hóa).

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

1. **Chỉ tiêu kim loại nặng:** theo QCVN 8-2:2011/BYT Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm.

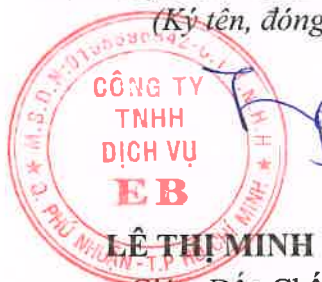
Stt	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Giới hạn tối đa
1	Arsen (As)	mg/kg	1,0
2	Cadmi (Cd)	mg/kg	1,0
3	Chì (Pb)	mg/kg	2,0
4	Thủy ngân (Hg)	mg/kg	0,05

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 13 tháng 09 năm 2024

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

(Ký tên, đóng dấu)



LÊ THỊ MINH TRANG

Giám Đốc Chất lượng



MẪU NHÃN DỰ KIẾN

MÙ TẠT NGUYÊN HẠT - CASINO

Thành phần: Nước, giấm rượu, hạt mù tạt 27%, vỏ hạt mù tạt, muối, chất điều chỉnh độ acid 330, hương liệu tự nhiên, chất chống oxy hóa 224, gia vị (nghệ).

Thông tin dinh dưỡng: Thành phần dinh dưỡng trên 100 g: Năng lượng 157 kcal; Chất đạm 7,2 g; Carbohydrat 2,3 g; Chất béo 12 g; Natri 2080 mg.

Khối lượng tịnh: 280 g

Dùng chấm trực tiếp hoặc chế biến món ăn. Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát. Sau khi mở, bảo quản trong tủ lạnh và sử dụng trong vòng 3 tháng.

Ngày sản xuất:

Hạn sử dụng:

Sản xuất bởi: EUROPEENNE DE CONDIMENTS - 7 Rue Jean Moulin-BP49, 21160 Couchey, France (Pháp).

Nhập khẩu và phân phối bởi: CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB, Số 163, Đường Phan Đăng Lưu, P. 01, Q. Phú Nhuận, TP. Hồ Chí Minh, Việt Nam.

Cảnh báo: Cần nhắc khi sử dụng nếu dị ứng với mù tạt và sulfit.

Số TCB: 056/EB/2024

MOUTARDE À L'ANCIENNE

INGRÉDIENTS

Eau - vinaigre d'alcool - graines de moutarde -
régiments de graines de moutarde - sel -
acidifiant : acide citrique - arômes - antioxydant :
disulfite de potassium - épice : curcuma. Les
informations en gras sont destinées aux personnes
intolérantes ou allergiques.

CONSERVATION

Après ouverture, à conserver au réfrigérateur.
À consommer de préférence avant le / N° de lot :
voir sur le bocal.

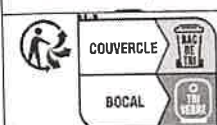
Poids net **280g**

VALEURS NUTRITIONNELLES MOYENNES

	POUR 100 g
Energie	650 kJ 157 kcal
Matières grasses	12 g
dont acides gras saturés	0,9 g
Glucides	2,3 g
dont sucres	1,6 g
Fibres alimentaires	5,6 g
Protéines	7,2 g
Sel	5,2 g



Service consommateurs
Satisfait ou remboursé 2 fois
0 800 13 30 16
(Service & appel gratuits).
Retrouvez-nous sur www.produits-casino.fr
Distribué par Casino
42008 Saint-Etienne Cedex 1.



MÙ TẠT NGUYÊN HẠT THÀNH PHẦN

BẢN DỊCH

Nước - giấm rượu - hạt mù tạt - vỏ hạt mù tạt - muối - chất điều
chỉnh độ acid: acid citric - hương liệu - chất chống oxy hóa: kali
disulphit - gia vị: nghệ. Thông tin in **đậm** dành cho những người
không dung nạp hoặc dị ứng.

BẢO QUẢN

Sau khi mở, bảo quản trong tủ lạnh.
Hạn sử dụng/ Số lô: xem trên lọ.

Khối lượng tịnh 280 g

GIÁ TRỊ DINH DƯỠNG TRUNG BÌNH

	Mỗi 100 g
Năng lượng	650 kJ 157 kcal
Chất béo	12 g
trong đó acid béo bão hòa	0,9 g
Carbohydrat	2,3 g
trong đó đường	1,6 g
Chất xơ	5,6 g
Protein	7,2 g
Muối	5,2 g

Casino

SẢN PHẨM CHẤT LƯỢNG TỪ NĂM 1901

MÙ TẠT NGUYÊN HẠT

280 g

ĐIỂM DINH DƯỠNG
A B C D E

DỊCH VỤ KHÁCH HÀNG
Hài lòng hoặc hoàn tiền gấp 2
0 800 13 30 16
(Dịch vụ & cuộc gọi miễn phí)
Tìm kiếm thông tin tại www.produits-casino.fr
Phân phối bởi Casino
42008 Saint-Etienne Cedex 1.

Nắp
Lọ

Thùng rác phân loại
Thủy tinh phân loại

EMB 21200B

ID=A1

[Mã vạch]
3 222477 790452

Ngày 08 tháng 08 năm 2024
CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB
LÊ THỊ MINH TRANG
Giám Đốc Chất Lượng
(đã ký và đóng dấu)



Tôi, Trịnh Hiếu Minh, Căn cước công dân số: 038300031942 do Cục Cảnh sát Quản lý Hành chính về Trật tự Xã hội cấp ngày 07/01/2022; Cam đoan dịch chính xác giấy tờ văn bản này từ tiếng **Pháp sang tiếng Việt**.

Người dịch

Miz
Trịnh Hiếu Minh

LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN

Hôm nay, ngày 04 tháng 09 năm 2024 (Ngày mùng bốn tháng chín, năm hai nghìn không trăm hai mươi bốn)

Tại, Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, địa chỉ tại số 165 Giảng Võ, phường Cát Linh , thành phố Hà Nội

Tôi, *Vũ Thị Phương* - Công chứng viên , trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật .

CHỨNG NHẬN

- Bản dịch này do bà Trịnh Hiếu Minh, Căn cước công dân số: 038300031942 do Cục Cảnh sát Quản lý Hành chính về Trật tự Xã hội cấp ngày 07/01/2022, là cộng tác viên phiên dịch của Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội, đã dịch từ tiếng **Pháp sang tiếng Việt** .
- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của bà Trịnh Hiếu Minh;
- Nội dung của bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái với đạo đức xã hội;
- Văn bản công chứng này được lập thành 03 bản chính, mỗi bản gồm 02 tờ, 02 trang, lưu một (1) bản tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ , thành phố Hà Nội.

Số công chứng: 19175 Quyển số: 01/2024 TP/CC-SCC/BD

CÔNG CHỨNG VIÊN



Vũ Thị Phương

89 -
PHÒNG
CHỨNG
ÈN HU
A - TP

MOUTARDE À L'ANCIENNE Valeurs nutritionnelles moyennes

Casino PRODUITS DE QUALITÉ DEPUIS 1901

MOUTARDE L'ancienne 280g

NUTRI-SCORE ABCDE

POUR 100 g
Energie : 650 kJ / 157 kcal
Matières grasses : 12 g
dont acides gras saturés : 0,9 g
Glucides : 2,3 g
dont sucres : 1,6 g
Fibres alimentaires : 5,6 g
Protéines : 7,2 g
Sel : 5,2 g

INGRÉDIENTS
Eau - vinaigre d'alcool - graines de moutarde - légumes des graines de moutarde - sel - arômes - acide citrique - arômes - antioxydant : ascorbate de potassium - épice : curcuma. Les informations en gras sont destinées aux personnes intolérantes ou allergiques.

CONSERVATION
Après ouverture, à conserver au réfrigérateur. À consommer de préférence avant le / N° de lot : voir sur le bocal.

Poids net 280g

Service consommateurs Satisfait ou remboursé 7 fois
0 800 13 30 16 (Service à appel gratuits)
Retrouvez-nous sur www.produits-casino.fr
Distribué par Casino
42008 Saint-Etienne Cedex 1.

COUVERCLE BOCAL

FR

FR FEMME

3 222477 790452



Ngày 08 tháng 08 năm 2024

LE THỊ MINH TRANG
Giám Đốc Chất Lượng



TEST REPORT
BÁO CÁO THỬ NGHIỆM

Report No./ Số báo cáo:

24-225505-1B

Revision: 00

Company/ Công ty:

CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB

Address/ Địa chỉ:

Số 163, Đường Phan Đăng Lưu, Phường 01, Quận Phú Nhuận, Thành Phố Hồ Chí Minh,
Việt Nam

Report Issued: 31-Aug-2024

BVAQ Reference: 24-225505

Sample(s) Received: 23-Aug-2024

Ngày phát hành báo cáo

Tham chiếu BVAQ

Ngày nhận mẫu

Testing Period/ Thời gian phân tích: 24-Aug-2024 to 31-Aug-2024

Results - Kết quả

The testing results are valid on the sample(s) as received/ Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu kiểm nhận được.

Customer Sample Name/ Tên mẫu: Mù tạt nguyên hạt- Casino

Lab ID: 24-225505-1B

Sample Description/ Mô tả mẫu: Sample in glass jar/ Mẫu đựng trong lọ thủy tinh

Sample Condition/ Tình trạng mẫu: Acceptable/ Chấp nhận

Test Chỉ tiêu	Result Kết quả	Unit Đơn vị	Method Phương pháp phân tích
Chì/ Lead (Pb)	0.012	mg/kg	AOAC 2013.06
Cadimi/ Cadmium (Cd)	0.078	mg/kg	AOAC 2013.06
Asen/ Arsenic (As)	<MQL=0.01	mg/kg	AOAC 2013.06
Thủy ngân/ Mercury (Hg)	Not Detected/ Không phát hiện (MDL=0.003)	mg/kg	AOAC 2013.06

Remark/ Ghi chú: Nil/ Không

OPERATION MANAGER

NGUYEN DUY TIEN

BVAQ MANAGER



NGUYEN HIEP